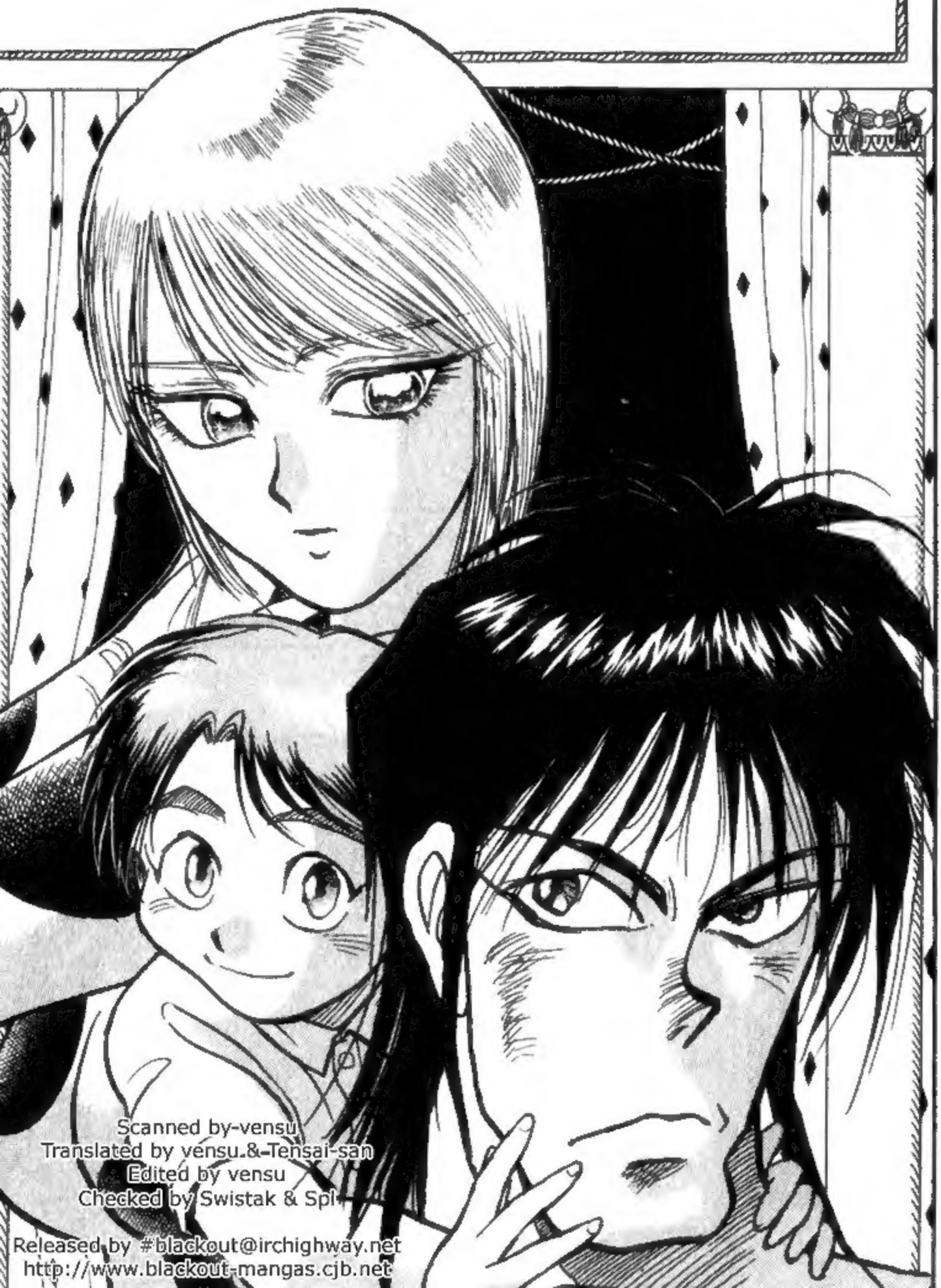
ACT1 : MASARU

CHAPTER 05 : "AT NARUMI'S HOUSE"



Scanned by-vensu
Translated by vensu.&-Tensai-san
Edited by vensu
Checked by Swistak & Spl

Released by #blackout@irchighway.net
http://www.blackout-mangas.cjb.net

KATO
always verify the gas
BLOUP
BLOUP
BLUB
TAC TAC
HMM ...
DO YOU NEED ANY HELP ?

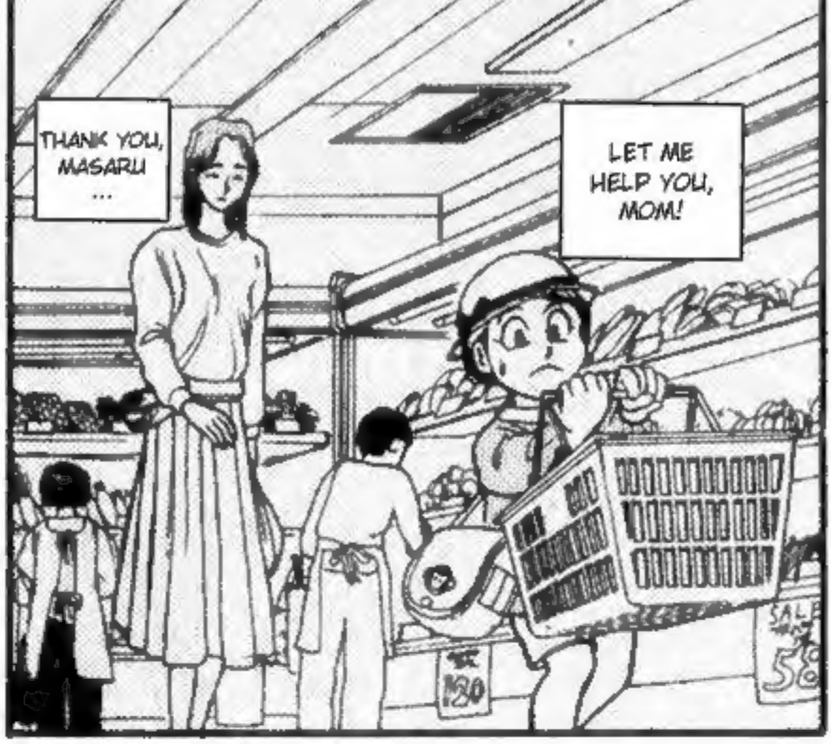
MISTER MASARU IS TIRED. HE HAD A HARSH DAY. WHAT I'M COOKING ...
... WILL REGAIN HIS STRENGTH VERY QUICKLY
I DON'T NEED HELP !
OKAY ...
BIG PANS ARE IN THE CUPBOARD AT THE TOP.
YES ...
DON'T TURN THE TAP OFF TOO HARD! WE WON'T BE ABLE TO TURN IT ON AFTERWARDS.
OKAY ...
DO YOU WANT ME TO WASH THE OCTOPUS ?
I WAS THINKING ABOUT THE REASON WHY YOU HELPED MISTER MASARU ...
AH ?
YOU SEEM TO BE REALLY PROUD OF YOUR STRENGTH
BUT WHY DO YOU PUT YOUR LIFE IN DANGER, BY FIGHTING PUPPETS ?
FLIP
YES, WHY ?
I JUST THINK THAT YOU LIKE ... TO MIND OTHERS' BUSINESS

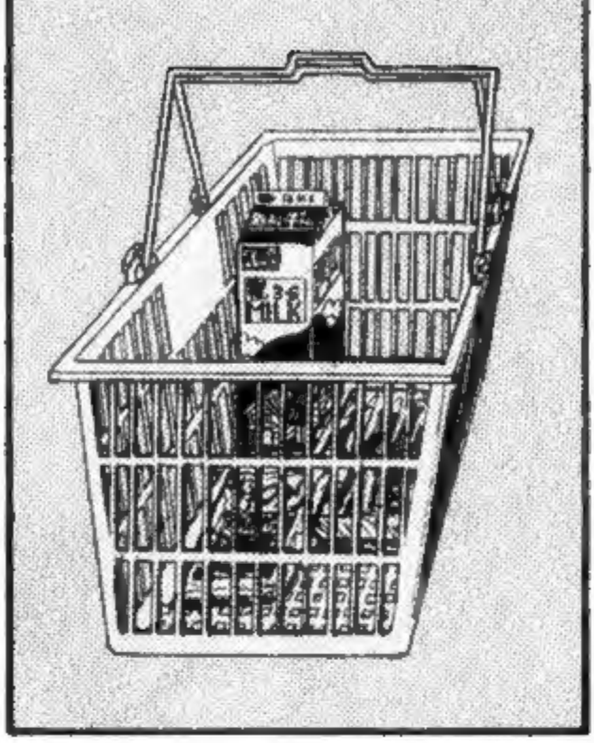
WHAT'S GOING ON, NARUMI ?
I'M TOO GOOD WITH HER !!
DAMN!
TAN TAN TAN
HA HA HA! SHIROGANE COMES FROM FRANCE ... THERE ARE STILL MANY JAPANESE WORDS SHE DOESN'T KNOW ...
HOW COME THAT SHE KNOWS THAT EXPRESSION? SHE'S A FOREIGNER, ISN'T SHE ?!
SHE DARES SAYING THAT I MIND OTHERS' BUSINESS !!

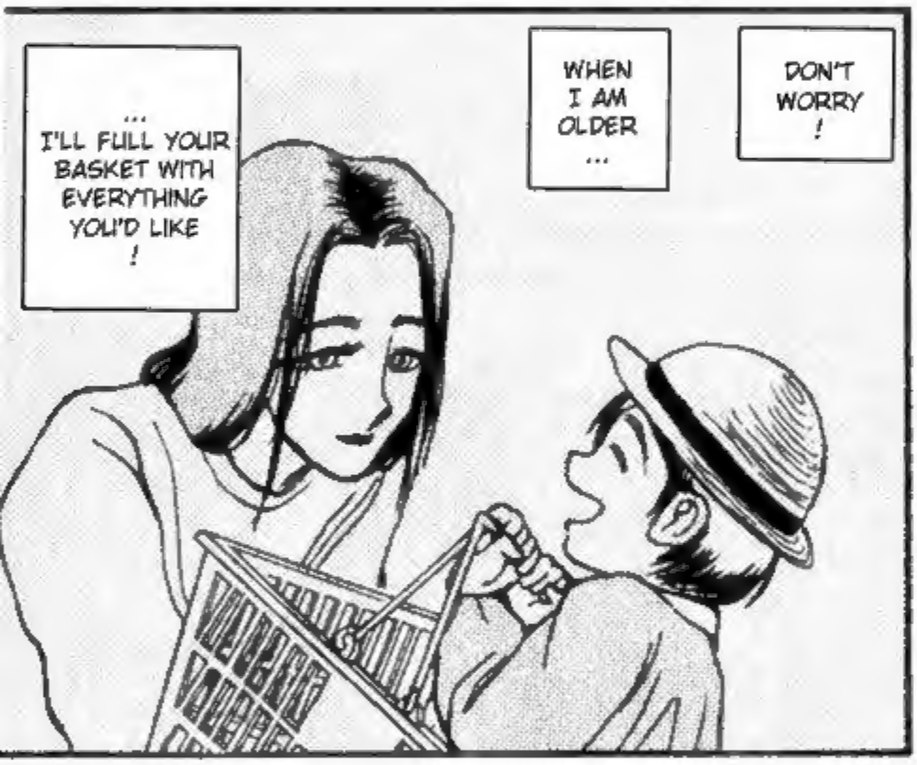
HORENSO ... (SPINACHES)
HAMU ... (HAM)
TAMAGO ... (EGGS)
TRUE ... I REMEMBER WHEN WE WENT SHOPPING ...

I DON'T UNDERSTAND ... IT'S A FRENCH WORD
WHERE ARE THE "AUBERGINES" ?
HEY, NARUMI ...
YES ?
AH!
WE CALL THAT "NASUBI" HERE !
HERE'S AN "AUBERGINE"
HOP
NEXT ?
HEY!
NEXT ?
THAT ... IT'S CALLED "NIN'JIN" ... IT'S A CARROT ...
AND THAT ... I THINK IT'S A BOTTLE OF "GYUNYU" ... MILK ...

WHAT'S THAT ?
YOU DON'T KNOW WHAT IT IS ?!
THE BIGGER IT IS, THE BETTER IT IS!
HM ...
... THE BIGGER IT IS ...
MITSUBA! CORN SALAD !
THAT'S NOT WHAT SHE DREW !!
MITSUBA
I'D LIKE TO BUY THIS, AND THIS, AND THIS ...
HEY! YOU DON'T THINK YOU'RE GOING TO EAT ALL THIS TONIGHT ?!
ZE BEST
YOU DON'T KNOW HOW MUCH EMBARRASSED I WAS ...
ANYWAY, IT WAS FUNNY


THANK YOU, MASARU ...
LET ME HELP YOU, MOM!


MILK


... I'LL FULL YOUR BASKET WITH EVERYTHING YOU'D LIKE !
WHEN I AM OLDER ...
DON'T WORRY !

... FOR NOT BEING ABLE TO COOK YOU GOOD THINGS
I'M SORRY ...
TOMORROW, YOU'RE GOING TO YOUR SCHOOL

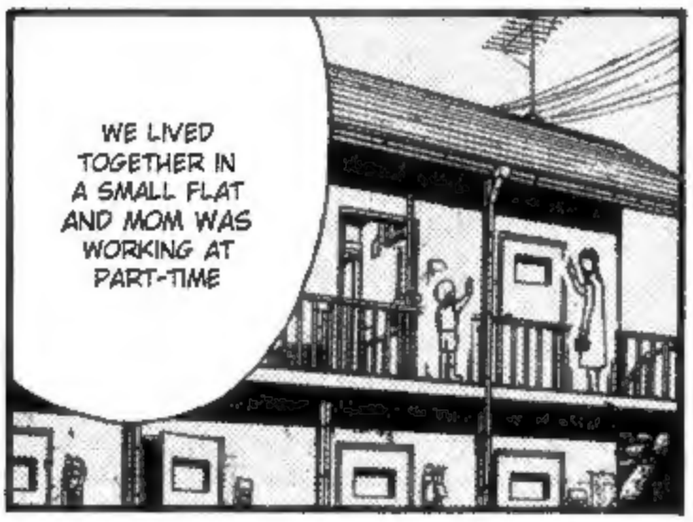
I THOUGHT THAT YOUR FATHER LEFT YOU A LOT OF MONEY !
HOW SO? ... YOU'RE NOT THE NATURAL SON OF SAIGA ?!
IT ALWAYS WAS THE SERVANTS WHO WENT SHOPPING ...
WHEN I WAS ADOPTED BY SAIGA'S FAMILY, THREE YEARS AGO

IT'S TRUE THAT I HAD LIKE TO PUT A LOT OF THINGS IN HER BASKET ...

I'D BE GLAD !
REALLY ?

MY MOTHER ...
... WAS WHAT'S CALLED A "MISTRESS"

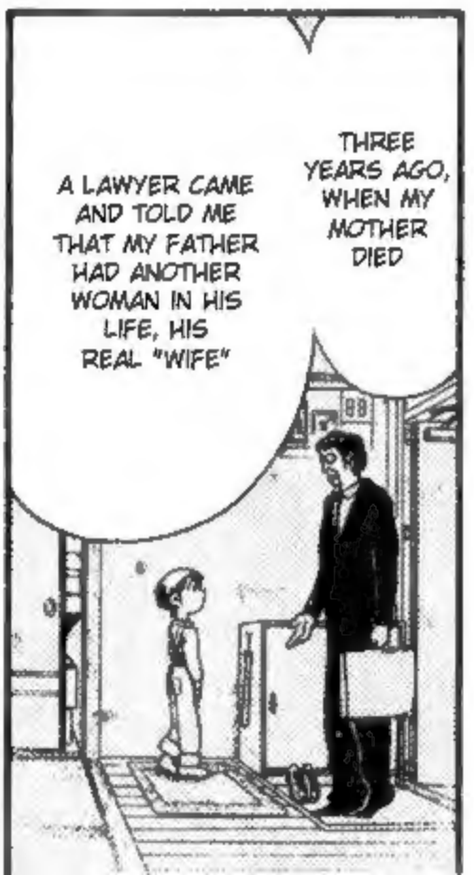
YES, IT'S TRUE ...
BUT I DIDN'T LIVE IN SAIGA'S FAMILY SINCE THE BEGINNING


WE LIVED TOGETHER IN A SMALL FLAT AND MOM WAS WORKING AT PART-TIME

I DIDN'T EVEN KNOW THE FACE OF MY FATHER ...
WHEN I WAS VERY YOUNG, I LIVED ALONE WITH HER ...

OH! IS HE THE SON OF DAD'S MISTRESS ?
I THOUGHT HE WOULD BE LESS CUTE THAN THAT !

THERE WERE ALSO OTHER CHILDREN ... WHO ALREADY WERE GROWN UP
THEN THE LAWYER BROUGHT ME INTO SAIGA'S FAMILY


THREE YEARS AGO, WHEN MY MOTHER DIED
A LAWYER CAME AND TOLD ME THAT MY FATHER HAD ANOTHER WOMAN IN HIS LIFE, HIS REAL "WIFE"

... DAD REALLY WROTE THAT IN HIS TESTAMENT ?!
WHAT?! ... MASARU'S THE HEIR OF ALL OUR FORTUNE ?!
POF
WHAT A STORY !
FOR THAT KIND OF BRAT! ... AN ILLEGITIMATE CHILD!
SO MUCH MONEY ...
HE LEFT HIM 18 BILLION YENS !
UNBELIEVABLE ...
AN OFFICIAL AND LEGAL TESTAMENT ?
I DON'T CARE ABOUT THAT INHERITANCE ... I DON'T EVEN WANT IT ...
... I DON'T KNOW ...
TELL ME, WHAT DOES IT COST TO BUILD A GRAVE ?

... TO MY MOTHER
ALL THAT'S INTERESTING ME IS TO BUY A GRAVE ...
... I'M GOING TO CRY !
I NEVER HEARD SUCH A CRAZY STORY! IF HE CONTINUES ...
... NOTHING !
VRIOM
BAH.. WHAT'S GOING ON ?
THE DINNER IS READY, MISTER MASARU.
AH! FINALLY! MASARU WAS BEGINNING TO STARVE !

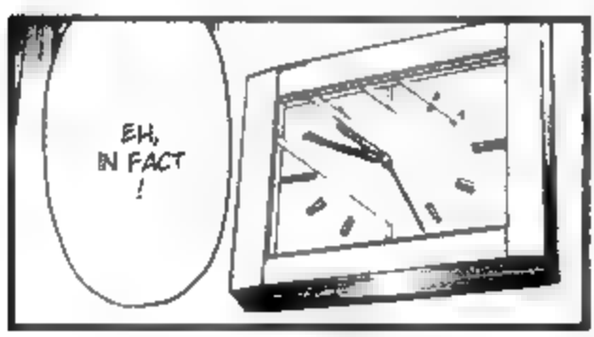
GLOUP
SCRONCH
MY GRANDFATHER LIVED IN JAPAN, BUT HE IS DEAD AS WELL
MY DAD DIED IN CHINA WHERE HE USED TO WORK ...
MY MOM TOOK OVER HIS WORK. SHE STAYED THERE.
SAY, NARUMI ... WHAT DOES YOUR FAMILY DO?
MMM
HERE, TAKE SOME STUFFED CABBAGE !
IT'S NO BIG DEAL ! BUT RATHER THAN TALK, YOU SHOULD EAT YOUR FOOD !
SORRY FOR ASKING YOU THAT
MY MOM GAVE ME HER HOUSE. NOW I LIVE HERE ALONE ..
... HMM !
WHO THE HELL DOES SHE THINK SHE IS ?
I AM RESPONSIBLE FOR HIS SECURITY AND WELL BEING
MASTER MUST EAT SLOWLY. HE ALSO NEEDS SOME QUIET AND REST ...
SO LET ME TAKE CARE OF HIM
EAT SOME VEGETABLES ! THEY WILL HELP HEAL YOUR INJURIES !
WIPE YOUR MOUTH !
WHAT ?! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ?!
YOU'RE HARASSING HIM !

BUT, WILL SHE DO IT TILL THE END ?
SHE SAYS IT'S UP TO HER TO PROTECT MASARU
...
IT'S SURELY NOT HER REAL NAME
HER NAME IS SHIROGANE
...
APPARENTLY
SHIROGANE, YOUR MEAL WAS DELICIOUS
HMM
...
REALLY ?
THANK YOU, YOUNG MASTER!
FOR ME, YOU WILL ALWAYS BE THE "YOUNG MASTER"
ME, I JUST CALL YOU "SHIROGANE", LIKE MY GRANDFATHER, SO ..
SHIROGANE, YOU DON'T HAVE TO CALL ME "MASTER" ALL THE TIME
...

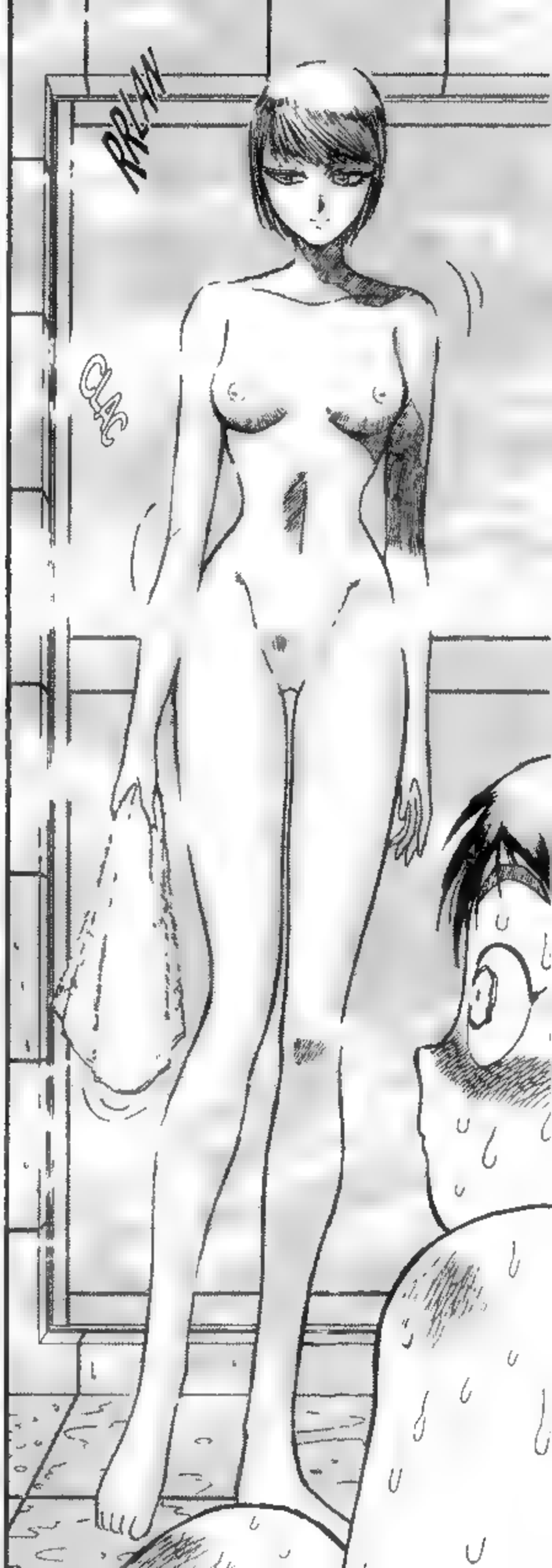
NARUMI
I GOTTA SAY THAT SHE'S ATTRACTIVE
WELL, EVEN IF I DON'T KNOW WHERE SHE CAME FROM
HER FACE LIGHTS UP ESPECIALLY WHEN SHE TALKS TO MASARU
SHE IS VERY PRETTY EVEN' ... BUT WITH A MESSED UP CHARACTER
HMM! IN FACT ... SHE S NOT THAT BAD IF YOU THINK ABOUT IT!
OKAY !
YES, SURE
BUT DON'T GET YOUR SCAR WET TRY TAKING A SHOWER RATHER THAN A BATH
WE JUST STITCHED YOU UP
CAN I TAKE A BATH ?
HUH? WHAT ?
.. SAY NARUMI !
OH!
THERE'S LOTS OF PICTURES !
ALRIGHT !
THE BATHROOM IS IN THE BACK, TO YOUR RIGHT

... ESPECIALLY PHOTOS OF CLOWNS !
AI! MY SCAR STILL HURTS ...
NARUMI IS RIGHT, I'M NOT GONNA TAKE A BATH ...
RRLANN
DOES HE COLLECT THIS KIND OF PICTURES ?
RRLANN
TODAY, REALLY A LOT OF THINGS HAPPENED ...
BUT NO MATTER WHAT, I KNOW NOBODY WILL BE WORRIED ABOUT ME IN THE SAIGA FAMILY.
FFH
CH HHH
CHHHH

AAH . IS THAT YOU SHIROGANE ?!
OH, MASTER . .
WITH YOUR INJURY, I AM PRETTY SURE YOU WON'T BE ABLE TO WASH YOURSELF PROPERLY. ALLOW ME TO HELP YOU ...
WHAT?! EH... BUT... NO, NO, IT'S ALRIGHT... I...
ALLOW ME . .
SAH


EH, IN FACT !

... MASARU COULDN'T WASH HIMSELF CORRECTLY
BECAUSE OF HIS INJURY ...
SAH


RRLAM
CLAC

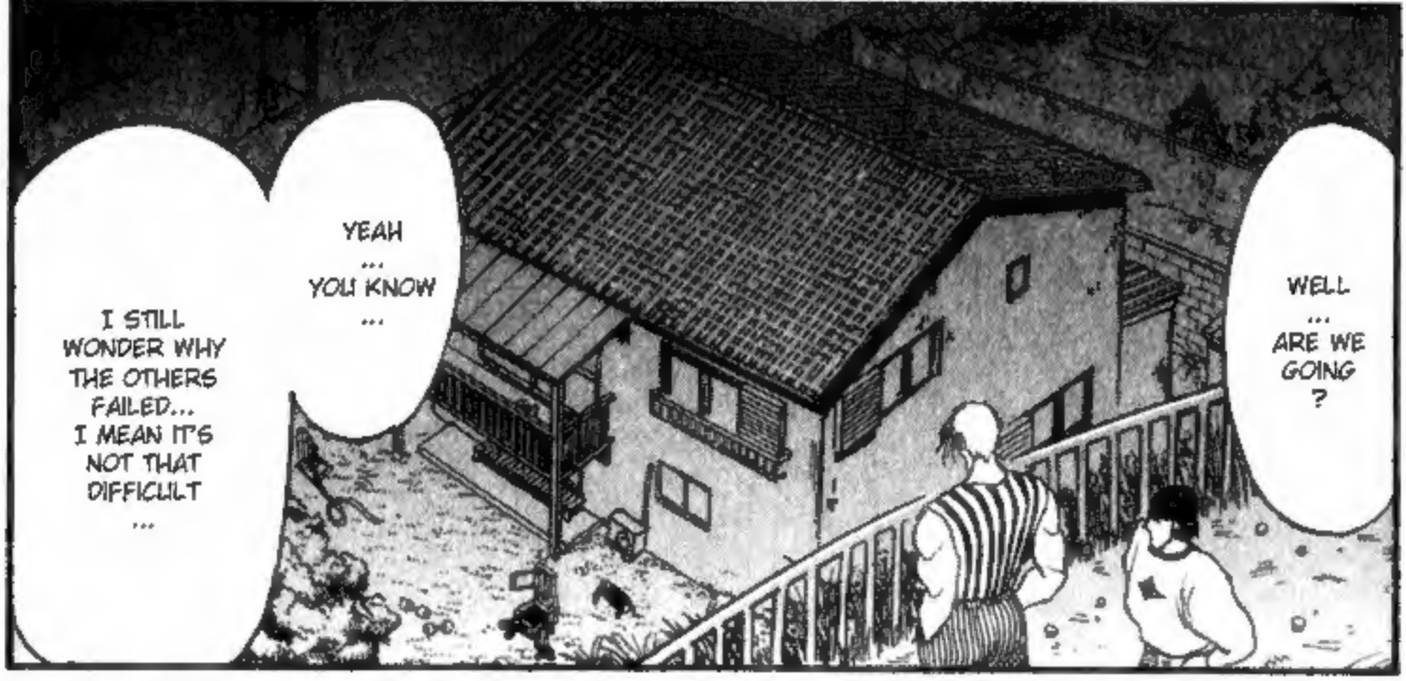
THAT REMINDS ME OF WHEN I USED TO TAKE BATHS WITH MY GRANDFATHER !
TON TON
SINCE I GOTTA TAKE A SHOWER TOO, I MIGHT AS WELL HELP HIM
I'M GONNA RUB YOUR BACK! ... YOU'RE READY ?!
RRR
LAN
HEY, MASARU! IT'S ME!

VLAP

BRRLOM
EH...
BUT...
EH...
I MEAN
...

I DIDN'T
KNOW YOU
...
WERE
...
BLOM
BLOM
BLOM
I JUST
...
WANTED
...

...
WITH OTHER
PEOPLE'S
BUSINESS
!
TON
TON
TON
TON
SORRY MASARU!
IT'S TRUE THAT
I ALWAYS
MEDDLE
...


WELL ... ARE WE GOING ?
YEAH ... YOU KNOW ...
I STILL WONDER WHY THE OTHERS FAILED... I MEAN IT'S NOT THAT DIFFICULT ...

... TO KIDNAP A KID AT THAT AGE !
CLIC
CLIC